



# nötsch

## IM GAILTAL



MITTEILUNGSBLATT DER MARKTGEMEINDE NÖTSCH IM GAILTAL | JAHRGANG NR. 50 | FOLGE 194 | JUNI 2023

## Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

Nach einem langen und lehrreichen Schuljahr haben sich bald nicht nur die Schulkinder, sondern auch die Eltern wieder eine erholsame und abwechslungsreiche Sommerpause verdient. Statt Lernen und Hausaufgaben heißt es dann: „Raus aus dem Haus!“

Mit dem 27. Mai 2023 haben wir die Türen von unserem Bergbad Wertschach für die Sommersaison 2023 wieder geöffnet. Wir würden uns auch heuer wieder über zahlreiche Besucherinnen und Besucher freuen und hoffen auf schöne und sonnige Sommermonate.

Wie Sie vielleicht schon sehen konnten, schreiten die Bauarbeiten für das Interkommunale Altstoffsammelzentrum zügig voran. Die beteiligten Firmen sind bemüht, dieses Projekt bis zum Herbst fertigzustellen.

Am 23. April 2023 wurde die Ausstellung „Impressionen“ zum 25-Jahr-Jubiläum des Museums des Nötscher Kreises feierlich eröffnet. An dieser Stelle möchten wir Sie recht herzlich einladen, dieser Ausstellung einen Besuch abzustatten.

Bedauerlicherweise kam es in den vergangenen Monaten in unserer Gemeinde vermehrt zu Diebstählen von Verkehrsschildern und Sachbeschädigungen an öffentlichem Eigentum. So wurde z.B. beim Grillplatz bei der Gail eine Sitzbank in die Feuerstelle gelegt und dies verursachte einen Feuerwehreinsatz. Sachbeschädigung ist kein Kavaliersdelikt, sondern eine Straftat.



Es freut mich sehr, dass unsere Burenschaften und Vereine wieder zahlreiche Veranstaltungen organisiert haben und über den Sommer abhalten werden. Wir laden Sie alle herzlich ein, die eine oder andere Veranstaltung zu besuchen. Ich wünsche Ihnen einen schönen Sommer mit wertvollen Momenten!

*Ihr Bürgermeister*

**Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger**

### ■ Die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal sucht folgende Mitarbeiter:innen:

- **Mitarbeiter:in** in der schulischen Tagesbetreuung (m/w/d)
- **Küchengehilf:in** in der Kindergartenküche (m/w/d)
- **Saisonarbeiter:in oder Ferialarbeiter:in** auf Basis der Geringfügigkeit für die Monate Juni, Juli und August für den Kassenbereich im Gailtaler Bergbad (m/w/d)

Nähere Infos finden Sie auf unserer Homepage [www.noetsch.at](http://www.noetsch.at). Wenn Sie an einer dieser Stellen interessiert sind, bewerben Sie sich bitte online auf [noetsch@ktn.gde.at](mailto:noetsch@ktn.gde.at) bis spätestens **20. Juni 2023, um 12 Uhr**.

### Hinweis nächste Ausgabe Mitteilungsblatt:

Das Mitteilungsblatt erscheint alle zwei Monate.

**Redaktionsschluss** für die nächste Ausgabe ist der 21. Juli 2023. Alle bis zu diesem Tag einlangenden Berichte werden berücksichtigt. Später einlangende Berichte erscheinen in der darauffolgenden Ausgabe.

### ■ Schwimmbadfüllungen

Immer mehr Menschen nutzen die Freuden am Pool im eigenen Garten. Mit der steigenden Anzahl privater Schwimmbäder sind die Befüllungen von Pools jeglicher Größe im Frühjahr eine zunehmende Herausforderung für die Trinkwasserversorgung! Die Wasserentnahme aus Hydranten **ist nur durch qualifiziertes Fachpersonal und Genehmigung des Wasserversorgers** erlaubt, da sonst die Gefahr eines Druckabfalls im Wasserleitungsnetz besteht und die Trinkwasserversorgung gefährdet werden könnte. Hinzu kommen Wasserverluste, die durch einen nicht ordnungsmäßig geschlossenen Hydranten entstehen. Wir ersuchen Sie noch vor der Schwimmbadbefüllung mit ihrem zuständigen Wasserwerk in Verbindung zu treten und dies zu melden.

Für Rückfragen zur Befüllung des Schwimmbades in der Gemeindewasserversorgungsanlage oder Benützung der Hydranten steht die Gemeinde via E-Mail [noetsch@ktn.gde.at](mailto:noetsch@ktn.gde.at) zur Verfügung.

*Die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal*

Neues aus dem Gemeinderat **02**  
Aus dem Standesamt **04**  
Jäger ersuchen um Rücksicht **06**  
Bike Tour Haute Route **07**

Kindergarten Nötsch i.G. **10**  
VS und MS Nötsch im Gailtal **11-12**  
Musikschule Dreiländereck **13**  
Veranstaltungskalender **20**



## ■ Neues aus dem Gemeinderat

Wir dürfen nachstehend über die wesentlichen, neuen Beschlüsse der Mitglieder des Gemeinderates informieren:

### Aus der 12. Sitzung des Gemeinderates vom 27.04.2023

#### 1. Bestellung des Protokollprüfers

Protokollprüfer sind GV Mag.(FH) Rudolf Schädli und GR Witgar Wiegele.

#### 2. Angelobung der Ersatzmitglieder des Gemeinderates gemäß § 21 Abs. 4 K-AGO

Es bestand für die Fraktionen die Möglichkeit noch nicht angelobte Ersatzmitglieder des Gemeinderates anzugeloben. Es sind keine Ersatzmitglieder für die Angelobung erschienen.

#### 3. Bericht des Bürgermeisters

Der Vorsitzende gibt einen Bericht über die Geschehnisse in der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal ab.

- Mitteilungsblatt April 2023
- Angelobung und Konstituierung Landtag
- Im ersten Jahr wird es in der Ganztageschule 2 Gruppen geben.
- Fugensanierung
- Elterninformationen für AHS Unterstufe in Hermagor
- Die Fertigstellungsarbeiten bei der Quelle in Emmersdorf werden im Mai starten.
- Kindergarteneinschreibung 2023/24
- Ausflug Weinmesse mit Bus – Einladung mittels Postwurf
- Anfrage Volksanwaltschaft und Gemeindeaufsicht zu Gelegenheitsverkehr
- Konzept Veranstaltungsstätte „Ehemaliges Lehrerheim“
- 3. Regionsmeeting Gailtal/Lavamünd zum Thema LWL

„Der Bericht des Bürgermeisters wird einstimmig zur Kenntnis genommen.“

#### 4. Rechnungsabschluss 2022

Es wird vom Vorsitzenden der Abänderungsantrag gestellt, der Gemeinderat möge beschließen:

„Die Positionen im Entwurf des Rechnungsabschlusses 2022 auf der Passivseite der Bilanz werden beim MVAG Code 1220\_6 „kumulierte Nettoergebnis Wohnhäuser“ von € 144.048,14 auf € 24.048,14 und beim MVAG Code 1220 „Kumuliertes Nettoergebnis“ von Minus € 461.641,12 auf Minus € 341.641,12 geändert.“

Stimmeneinheit

Es wird sohin der geänderte Hauptantrag gestellt, der Gemeinderat möge beschließen:

„Der beiliegende und einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildende abgeänderte Rechnungsabschluss 2022 inkl. Beilagen wird gemäß § 90 Abs. 1 der K-AGO, LGBl. Nr. 66/1998, i.d.g.F. festgestellt und zur Kenntnis genommen.“

Stimmeneinheit

#### 5. Bericht des Kontrollausschusses

Die Berichte des Obmannes zur 9. Sitzung des Kontrollausschusses und zum Rechnungsabschluss 2022 werden einstimmig zur Kenntnis genommen.

#### 6. Freigabe von Aufschließungsgebieten

„Dem Antrag um Freigabe des Aufschließungsgebietes für die Gst. Nr. 375 und 378, KG 75437 Saak, im Gesamtausmaß von ca. 650 m<sup>2</sup> in „Bauland-Wohngebiet“ wird vorbehaltlich,

dass keine negative Eingabe während der Kundmachungsfrist erfolgt, zugestimmt. Stimmeneinheit

„Der Freigabe des Aufschließungsgebietes für die Gst. Nr. 216/1 und 216/2, KG 75439, im Ausmaß von ca. 243 m<sup>2</sup> in „Bauland-Wohngebiet“ wird vorbehaltlich, dass keine negative Eingabe während der Kundmachungsfrist erfolgt, zugestimmt. Stimmeneinheit

#### 7. Änderung Flächenwidmungsplan – Rückwidmungen

Die Grundstücke Nr. 410 (Vollfläche), Nr. 411 (Vollfläche) und Nr. 415 (Teilfläche), alle KG 75439 St. Georgen im Gailtal werden im Gesamtlächenausmaß von ca. 6.603 m<sup>2</sup> von Aufschließungsgebiet „Bauland-Wohngebiet“ in Grünland für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland umgewidmet.

#### 8. Integrierte Flächenwidmungs- und Bebauungsplan „Labientschach“

Es wird einstimmig gemäß §§ 38 und 39 in Verbindung mit §§ 48 bis 52 des Kärntner Raumordnungsgesetzes 2021 – K-ROG 2021, LGBl. Nr. 59/2021, für die Parzellen Nr. 206/1, 207, 231, 232, 233, 238 sowie für Teilflächen der Parzelle Nr. 1544, alle KG St. Georgen (75439), die integrierte Flächenwidmungs- und Bebauungsplanung „LABIENTSCHACH“ erlassen.

Der Tagesordnungspunkt „Rückwidmung (Nr. 3/2023)“ und der Tagesordnungspunkt „Integrierter Flächenwidmungs- und Bebauungsplan „Labientschach“ (Nr. 2a/2b/2c/2023)“ bilden eine Einheit. Dies ist dadurch bedingt, dass eine Neuwidmung nur erfolgt, wenn im selben Ausmaß eine Rückwidmung erfolgt. Ebenso verhält sich dies umgekehrt, dass die Rückwidmung nur erfolgt, wenn im selben Ausmaß die Neuwidmung stattfindet.

#### 9. Auflassung von Teilflächen des öffentlichen Guts

Die einen integrierten Bestandteil dieses Beschlusses bildende Vermessungsurkunde der Dipl.-Ing. Helmut Isep ZT-Gesellschaft für Vermessungswesen GmbH, staatlich befugter und beedeter Ingenieurkonsulent für Vermessungswesen, F.-X.-Wulfenstr. 9, 9500 Villach, vom 02.02.2023, GZ: 6154/21, wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

#### 10. Neubestellung Ersatzmitglieder Grundverkehrskommission – Villach Land

Als neues Ersatzmitglied in der Grundverkehrskommission Villach-Land wird einstimmig GR Witgar Wiegele bestellt.

#### 11.1. Abänderung Stellplan 2023

Die 1. Abänderung der Stellenplanverordnung 2023 wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

#### 12. Konzept St. Georgen 19 – Zubau Rüsthaus

Der beiliegenden Konzept-Projektbeschreibung – Leuchtturmprojekt St. Georgen 19, Stand 14.04.2023, und dem Nutzungskonzept EG und 1. OG, Stand 06.04.2023, mit welchem die Themen Barrierefreiheit, Erweiterung des Nutzungsangebots, Soziales, leistbares Wohnen, das Feuerwehrwesen, Kommandozentrale im Katastrophenfall, Erneuerbare Energie, Notlager, uvm. abgedeckt werden, wird einstimmig die Zustimmung erteilt.

Es kann nach den Gesprächen mit LR Fellner der Auftrag für die weiteren Planungsarbeiten und dazugehöriger Kostenschätzung an ein mit dem Land Kärnten abgestimmtes Planungs-/Architekturbüro erteilt werden.



### 13. Auflösung Bestandsvertrag

Der Bestandsvertrag über die Sportanlage Nötsch wird einstimmig gemäß Vertragspunkt III. zum 31.12.2023 aufgekündigt. Mit den Vertretern des ATUS Nötsch wird auf gleicher Augenhöhe über eine neue Vereinbarung gesprochen.

### 14. Kollaudierung Verbauungsmaßnahmen

#### Emmersdorferbach

Die beiliegende einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildende Erklärung über die Abnahme von Verbauungsmaßnahmen beim Emmersdorferbach in Kersdorf zum Zwecke der Ufersicherung im Jahr 2021 mit Gesamtkosten von € 15.200,-- (Finanziert durch Bund 56 %; Land 18 % und Gemeinde 26 %) wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

### 15. Verlängerung Vereinbarung widmungsgemäße

#### Bebauung – Kreublach

Dem Antrag um Verlängerung der abgeschlossenen Bebauungsverpflichtung um drei Jahre bis zum 01.04.2027 wird einstimmig die Zustimmung erteilt.

### 16. Zeiterfassung

Das Angebot der Fa. AUST „TIMEWORK vom 7. März 2023 mit monatlichen Softwarekosten € 120,--, einer einmaligen Dienstleistung € 3.440,-- und einmaligen Hardware-Kosten € 4.196,-- (alle Preise Netto) wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

### 17. IKZ-Altstoffsammelzentrum – Nachtrag Planung

Es wird der 1. Antrag vom Gemeindevorstand gestellt, der Gemeinderat möge beschließen:

Dem Planungsbüro Spuller wird aufgrund der beauftragten Mehraufwendungen eine pauschale Erhöhung von € 5.000,-- Netto zum Basisauftrag zuerkannt.

Stimmenmehrheit

GR-Ersatz Roth, GR Brunner und GR Schäd l sen. dagegen und Rest dafür.

Es wird der 2. Antrag vom Gemeindevorstand gestellt, der Gemeinderat möge beschließen: Das Angebot von Baumeister Ing. Karl Glanznig vom 14.04.2023 mit Kosten € 2.500,-- Netto wird zum Beschluss erhoben.

Stimmenmehrheit

GR-Ersatz Roth, GR Brunner und GR Schäd l sen. dagegen und Rest dafür

### 18. Bergbad Wertschach

#### 1. Datenschutz-Videoüberwachung

„Die beiliegenden und einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildende Datenschutz-Folgeabschätzung sowie Datenschutzerklärung für die Videoüberwachung des Eingangs- und Kassenbereiches sowie der E-Bike-Ladestation werden einstimmig zum Beschluss erhoben.“

#### 2. Badeordnung

„Die beiliegende einen integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses bildende Badeordnung 846-0/2022 wird einstimmig wie folgt geändert:

Der bestehende Punkt 2.6 Sprungbereich wird zur Gänze gestrichen und es wird der nachstehende Passus aufgenommen:

2.6 Springen in das Becken

- (1) Das Springen von der Tribüne in das Becken ist verboten.
- (2) Es gibt keine Sprungbereiche.

Als neuer Punkt 2.12 wird der Passus Videoüberwachung aufgenommen:

- (1) Der Eingangs- und Kassenbereich sowie die E-Bike Ladestation werden videoüberwacht.

(2) Es ist eine Datenschutz-Folgeabschätzung gem. Art 35 DSGVO gegeben.

(3) Es ist eine Datenschutzerklärung zur Videoüberwachung gem. Art 13 und 14 DSGVO gegeben.

(4) Weitere Informationen hängen aus bzw. können bei der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal eingeholt werden.“

#### 3. Laufende Instandhaltungen

„Die erforderlichen Investitionen zur Aufrechterhaltung des Badebetriebes sollen getätigt werden. Alle allfälligen zusätzlichen nicht dringend notwendigen Investitionen sollen je nach Maßgabe des Budgets umgesetzt werden. Das Prinzip der Gesetzmäßigkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit ist einzuhalten.“

#### 4. Imbisswagen – Speisen/Kalkulation

„Der Wareneinsatz soll mit einem Faktor zwischen 3 bis 3,5 beim Essen und mit einem Faktor zwischen 2,5 bis 3,5 bei den Getränken multipliziert und gerundet werden.

Beim Verkaufspreis für Eis wird der Empfehlung des Lieferanten nachgekommen.

Für Kaffee wird der Empfehlung des Lieferanten nachgekommen. (Espresso)

Die Speisen Leberkäse mit Pommes, Hot Dog und Kuchen und die Getränke Soda Zitrone, Fruchtsirup mit Soda, Melonenspritzer und Alkoholfreies Bier sollen von der Speisekarte genommen werden. Es wird empfohlen, zukünftig Rapsöl oder Sonnenblumenöl für das Frittieren der Pommes zu verwenden. Es ist erwünscht, bei den Getränken auf Glasflaschen umzustellen und zusätzlich 0,50l Bier anzubieten.“

### 19. Jagd – Bericht Entnahmestatistik 2021–22 und Abschusspläne 2023–24

Der Bericht des Vorsitzenden zur Entnahmestatistik 2021–22 und Abschusspläne 2023–24 der Gemeindejagden Saak und St. Georgen-Kersdorf wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

### 20. Antrag IG Wriegweg Benützungsbewilligung Gst.Nr. 1530/1, KG St. Georgen

Es wird einstimmig die Zustimmung zur Benützung von Gemeindeflächen gem. beiliegenden Plan vom Land Kärnten Abt. 10 „Fstr. Wriegweg vom 22.06.2022, KG St. Georgen, für die Errichtung einer Forststraße erteilt.

### 21. Straßenpolizeiliche Übertragungsverordnung

Die Verordnung des Gemeinderates der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal vom 27. April 2023, Zl. 120 2023, mit der einzelne Angelegenheiten der örtlichen Straßenpolizei an den Bürgermeister übertragen werden (Straßenpolizeiliche Übertragungsverordnung), wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

### 22. Verordnung Ganztageschule

Die Tarifordnung für die ganztägige Schulform der Volksschule Nötsch im Gailtal (Ganztageschule) wird einstimmig zum Beschluss erhoben.

### 23. Instandhaltungsprojekt Saaker Bach, Schlammfänger u.a.

Das Finanzierungsansuchen für Pflege-, Räumungs- und Instandhaltungsarbeiten beim Saaker Bach, beim Gerinne Labientschach und beim Michelhofner Bach in den Jahren 2023–2024 mit Gesamtkosten von € 33.000,-- wird einstimmig zum Beschluss erhoben. Das Vorhaben wird mit je € 11.000,-- seitens des Bundes, des Landes und der Marktgemeinde finanziert, wobei für die Marktgemeinde € 6.000,-- im Jahr 2023 und € 5.000,-- im Jahr 2024 schlagend werden.



#### 24. Selbstständiger Antrag GRÜNE – Budget 2023 Jugendarbeit/Jugendunterstützung

Dem selbstständigen Antrag GRÜNE – Budget 2023 Jugendarbeit/Jugendunterstützung:

„Den Voranschlag eines Budgets in der Höhe von € 5.000,-- für Jugendarbeit/Jugendunterstützung für das Jahr 2023.“ wird einstimmig nicht zugestimmt.

Der Antrag soll dem Landwirtschafts- und Generationenausschuss zugewiesen werden. Es soll eine Erhebung geben, welche Förderungen bereits ausgeschüttet werden und unbürokratische Kriterien ausgearbeitet werden, für welchen Zweck die Jugendlichen die Förderung (€ 5.000,--) bekommen.

#### 25. Selbstständiger Antrag GV Mack – Verlegung Bushaltestelle in Wertschach

Dem selbstständigen Antrag GV Mack – Verlegung Bushaltestelle Wertschach:

„Verlegung der Ausstiegsmöglichkeit für die Busfahrer in Wertschach (Fahrtrichtung Tratten) auf den öffentlichen Grund vor dem Haus Fischer Kurt.“ wird einstimmig zugestimmt.

Es sollen das Verkehrsunternehmen, der Verkehrsclub und der verkehrstechnische Amtssachverständige der Landesregierung zu einem gemeinsamen Ortsaugenschein eingeladen werden.

### ■ Aus dem Standesamt

#### Geburten

Im Zeitraum April – Mai wurden in unserer Marktgemeinde drei Babys geboren, ein Mädchen und zwei Buben.

Wir wünschen den jungen Familien alles erdenklich Gute und viel Gesundheit.



David Janschitz und Christina Schoass,  
Förk, Nora



Harald Baier und Camilla van der Linden–Baier, Semering,  
Malin Johannes

#### 26. Selbstständiger Antrag GRÜNE – Notlager und Nottankstelle – IKZ Altstoffsammelzentrum

Die Einrichtung eines Notlagers bzw. einer Nottankstelle für 2000 Liter Diesel im IKZ Altstoffsammelzentrum wird mehrheitlich (GR Ersatz Roth dagegen, Rest dafür) nicht zugestimmt. Der Grundintention wird allgemein zugestimmt, es soll jedoch ein anderer Standort oder eine mobile Variante untersucht werden.

#### 27. Selbstständiger Antrag – FPÖ – Nominierung Mitglieder Naturpark

Folgende Personen werden in die Gremien des Vereines „Naturpark Dobratsch“ entsendet:

Vereinsvorstand:

Mitglied: GR Johann Oitzl

Ersatzmitglied: GR Walter Tschmelitsch

Naturparkkoordinatoren:

Mitglied: GR-Ersatz Kurt Zebedin

Ersatzmitglied: GR Armin Trink

Stimmenmehrheit

VP und GRÜNE dafür, SPÖ und FPÖ dagegen.

#### 28. Selbstständiger Antrag – SPÖ – Ölkesselfreie Gemeinde Selbstständige Anträge

Die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal beteiligt sich nicht an dem von Land Kärnten geförderten Projekt Ölkesselfreie Gemeinde.

Stimmenmehrheit

VP und GRÜNE dafür, SPÖ und FPÖ dagegen.

#### 29. Selbstständige Anträge

Diese werden in der Sitzung eingebracht und dann vom Vorsitzenden zugeteilt.

Es liegt ein Dringlichkeitsantrag der FPÖ, dass im Bereich des Bewegungsparks unverzüglich Parkbänke und Tische aufgestellt werden sollen, vor.

Der Vorsitzende lässt über die Frage der Dringlichkeit abstimmen. SPÖ und FPÖ dafür, VP und Grüne dagegen. Die Dringlichkeit wird gem. Abstimmungsverhältnis nicht zuerkannt.

##### • Gemeindevorstand

Antrag FPÖ Sitzgelegenheiten Bewegungspark

Antrag Rohr – Einführung Gemeindekrisenstab

##### • Finanz-, Bildungs-, Kultur- und Bauausschuss

Antrag GRÜNE Tankstelle im neuen Bauhof

Antrag FPÖ – Sanierung Straße Nötscher Hügel

##### • Tourismus-, Nachhaltigkeits-, Ökologie- und Umweltschutzausschuss

Antrag SPÖ Skikartenaktion

##### • Landwirtschafts-, Brauchtums-, Vereins- und Generationenausschuss

Antrag FPÖ Erweiterung Bewegungspark um Rutsche und Spielmöglichkeiten

#### 30. Personalangelegenheiten

Dieser Tagesordnungspunkt wird im nichtöffentlichen Teil der Sitzung behandelt und es wird eine eigene Niederschrift hierüber verfasst.

Wir hoffen, Ihnen mit diesen Kurzinformationen zu den Beschlüssen des Gemeinderats einen Überblick gegeben zu haben.



## ■ Wertschacher Pensionisten

### MUTTERTAGSFEIER

Der Muttertag ist ein Tag zu Ehren der Mutter. Er hat sich seit 1914, beginnend in den Vereinigten Staaten, in der westlichen Welt etabliert. Im deutschsprachigen Raum, den USA und anderen Ländern wird er am zweiten Sonntag im Mai gefeiert.

Der Obmann Josef Tschabuschnig hat am Donnerstag, den 11.05.2023 um 11:30 die Mütter und ihre Angehörigen zu einer Feier im Gasthaus Tarmann in Labientschach eingeladen.

Er konnte bei dieser Veranstaltung folgende Ehrengäste begrüßen, Pfarrer Antony Valiaparambil, GR Rudolf Schädli.

Obmann Josef Tschabuschnig las verschiedene Gedichte vor und sein Stellvertreter Ernst Lipautz sorgte für die musikalische Umrahmung und gab lustige Verse zum Besten. Die Familie Tarmann servierte ein reichhaltiges Mittagessen, nach dem Essen wurde den Müttern Blumen überreicht. Gemütlich ging die Veranstaltung am späten Nachmittag zu Ende.



### AUSFLUG

Unlängst haben wir Wertschacher Pensionisten den Frühjahrsausflug unter dem Motto „Der Sonne entgegen“ ins Colliogebiet in Friaul unternommen. Dort besuchten wir das wunderschöne Städtchen Cividale, wo wir an einer informativen Stadtführung teilnahmen und Sehenswürdigkeiten wie die Teufelsbrücke, Rathaus, Dom Santa Maria Assunta, Piazza del Duomo etc. besichtigten. Cividale ist ein geschichtsträchtiges, kleines Städtchen, und war in der Zeit der Besetzung durch die Langobarden Mittelpunkt von Friaul. Danach ging es weiter, vorbei an Buttrio – der Partnerstadt unserer Gemeinde – nach Remanzacco zum Mittagessen in das Restaurant „Al Cardinale“, wo uns ein köstliches, typisch italienisches 3-Gang-Menü mit Kaffee und ausreichend Wein gereicht wurde. Am Nachmittag besuchten wir in der Weinbaugemeinde Nimis den Weinkeller der Familie Comelli. Dort erfuhren wir alles über die Weinkultur. Natürlich gab es auch die Verkostung von vier bis fünf Weinen und lokalen Produkten, wie Prosciutto, Salami, Käse etc. Für Unterhaltung sorgte unsere Pensionisten-Musi Ernstl und Herbert und es wurde sogar das Tanzbein geschwungen. Mit guter Laune fuhren wir durch das Kanaltal nach Hause. Ein schöner Ausflug ging zu Ende und alle freuen sich auf die nächsten Aktivitäten der Ortsgruppe.



## ■ Pensionistenverband Nötsch

Was ist dieses Jahr schon geschehen? Dieses Jahr können wir wieder unsere planmäßigen Veranstaltungen durchführen. Begonnen hat es mit einem Fleischnudelessen im Jänner und im Februar gab es einen köstlichen Heringsschmaus als unseren Höhepunkt in der Faschingszeit.

Im März haben wir unsere Jahreshauptversammlung im Veranstaltungssaal abgehalten. Dazu war auch unsere Nachbarorganisation Wertschach mit einer kleinen Abordnung anwesend. Nach dem Gedenken an unsere Verstorbenen des letzten Jahres brachte der Obmann seinen Bericht vor: Wir haben im letzten Jahr vier Tages- bzw.



Halbtagesausflüge gemacht. Die Ausflüge führten uns nach Italien (Partnergemeinde Buttrio und Misurinasee in den Dolomiten). Weiters fanden fünf Clubnachmittage im Foyer statt. Der Obmann bedankte sich bei allen HelferInnen für die Unterstützung bei der Abwicklung der Aktivitäten. Ebenso dankte er der Gemeinde für die Unterstützung in Form einer Bereitstellung des Veranstaltungssaales für unsere Veranstaltungen.



Danach folgte der Kassabericht und jener der Kassenkontrolle seitens unserer Hauptkassiererin. Sechs Personen unserer Ortsgruppe wurden für ihre langjährige Mitgliedschaft geehrt. Für 20 Jahre Walter Hasberger, für 25 Jahre Maria Binter, Mag. Anton Kovsca, Gerlinde und Johann Ronacher und für 30 Jahre Traudi Sturm. Sie erhielten eine Urkunde und ein kleines Präsent. Nach Grußworten durch Nachbarobmann Josef Tschabuschnig gab es ein gemeinsames Essen und eine angeregte Unterhaltung. Anfang Mai fand unser Frühlingsfest mit Muttertagsfeier im Gasthof Foith statt.

*Der Obmann: Dipl.-Ing Franz Staudacher*



GÜNTER KUSS

- Elektroinstallation
- Infrarotheizung
- Beleuchtung
- Störungsdienst

Günter Kuss

Förk 22, 9611 Nötsch

T: +43 660 25 23 525 | E: [elektroservice.kuss@aon.at](mailto:elektroservice.kuss@aon.at)



**my GARDEN**  
Wir pflanzen Gärten

*To plant a garden is to believe  
in tomorrow*

- Planung & Umsetzung von Gartensanlagen
- Terrassen, Wege, Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Treckenmauern, Geogitter, Zäune
- Hochbeete, Gewächshäuser, Pergolen
- Hecken, Sträucher, Bodendecker
- Blumenrabatte und Rollrasen
- Biotope, Bachläufe, Bewässerungssysteme
- Gartenpflege und Anlagenbetreuung

www.mygarden-gartengestaltung.at  
Tel.: +434282 29211



## ■ Jäger ersuchen um Rücksicht auf Jungtiere

In den Monaten April, Mai und Juni bekommen die meisten Wildtiere Nachwuchs. In ihren ersten Lebensmonaten ist ihre natürliche Sterblichkeit am höchsten. Der Jägerverband appelliert insbesondere an Hundehalter und Freizeitsportler, Rücksicht zu nehmen. Tarnung, gute Verstecke und Geruchslosigkeit helfen Jungtieren – beispielsweise Rehkitzen – zu überleben. Bis sie nach ein paar Wochen der Mutter folgen können, bleiben die Kitze die meiste Zeit allein. Daher sollte man kleine Kitze auf der Wiese oder im Wald unbedingt liegen lassen, wenn sie nicht in unmittelbarer Gefahr sind. Das Kitz sollte auch nicht direkt angefasst werden, da sonst menschlicher Geruchhaftigkeit bleibt.



*Hirschkalber folgen in ihren Feldhasen sind in ihrer ersten Lebenszeit von ihrer Mutter noch nicht Tarnung abhängig*

**Elterntiere in Abwehrhaltung beschützen Nachwuchs.** Das Muttertier ist nie weit weg, hält aber Abstand, um Räubern nicht das Versteck ihres Jungen zu verraten. Begegnet man in dieser Zeit Tieren in Abwehrhaltung, sind es in der Regel Elterntiere, die ihren versteckten Nachwuchs in der Nähe beschützen wollen.

**Gefahr durch freilaufende Hunde.** Auch freilaufende Hunde stellen eine erhebliche Gefahr für Jungtiere dar. Einerseits würden sie durch den Lebensraum von Wildtieren stöbern, andererseits könnte der natürliche Jagdinstinkt von Hunden für Jungtiere zur tödlichen Gefahr werden. Doch auch Muttertiere können Hunde angreifen, wenn sich diese ihren Jungen nähern und somit auch ein Risiko für den Hund bergen. Daher tragen Hundebesitzer eine besonders hohe Verantwortung, betont der Jägerverband in seiner Aussendung.

**Im Notfall den Jäger rufen.** Wer ein Jungtier findet, sollte prinzipiell nicht eingreifen – also weder füttern noch angreifen, empfiehlt der Jägerverband. Findet man jedoch ein offensichtlich verletztes Tier oder befindet sich dieses an einem gefährlichen Ort – beispielsweise am Straßenrand – sollte man die zuständige Jägerschaft informieren.

## ■ Bericht des ÖKB Nötsch

Auf der Tagesordnung der erweiterten Ausschusssitzung des ÖKB Ortsverbandes Nötsch vom 17.5.2023 wurde hauptsächlich über die Vorbereitung der Jahresmitgliederversammlung am 3.6.2023 und über das 30. Bestandsjubiläum des OV-Nötsch am 14. Oktober 2023 beraten und ein Konzept festgelegt. Seit der stattgefundenen erweiterten Ausschusssitzung vom 17.2.2023 hat der OV-Nötsch bei den folgenden Veranstaltungen teilgenommen.

Am 11.3.2023 war der OV-Nötsch mit Vereinsfahne beim Bezirksdelegiertentag mit Wahlen in Weissenstein vertreten. Der Vorstand des Bezirksverbandes Villach ist wiedergewählt worden. Der Bezirksverbandsobmann ist wieder Fritz Wilhelm.

Am 19.3.2023 waren wir mit Vereinsfahne beim Landesdelegiertentag mit Wahlen in Klagenfurt in der Windisch-Kaserne. Der neu gewählte Präsident des Landesverbandes Kärnten heißt auch Fritz Wilhelm, der nun die Funktionen des Bezirksverbandsobmannes und Präsidenten des Landesverbandes Kärnten übernommen hat.

Weitere Ausrückungen waren die Teilnahme bei der Jahresmitgliederversammlung des Ortsverbandes Bad Bleiberg/Kreuth am 22.4.2023 und am 16.5.2023 beim Traditionstag mit Vereinsfahne in der Rohrkaserne in Villach.

Unsere Jahresmitgliederversammlung am 03.6.2023 wird mit Schwerpunkt auf das 30. Bestandsjubiläum in gewohnter, schlichter Durchführung stattfinden. Am 14.10.2023 wird das 30. Bestandsjubiläum mit Bezirkstreffen der Ortsverbände des Bezirkes Villach dem Anlass entsprechend feierlich begangen. Dazu lädt die Kameradschaft des OV-Nötsch die Gemeindebevölkerung herzlich ein. Einladungen mit Programmablauf werden zeitgerecht erfolgen.

*Mit kameradschaftlichen Grüßen,*

*Für den Ortsverband Nötsch: Viktor Rachoï eh.*

## ■ Galerie Walker 2023

**Alter Pfarrhof, Galerie Walker.** Saak 49, 9611 Nötsch im Gailtal

### Rückblicke - Ausblicke

Helga DRUML, Alex AMANN und andere Künstlerinnen und Künstler der Galerie

**Tage der offenen Tür:** Do. – So., 8. – 11. Juni, 11 – 18 Uhr  
Anschließend bis 31. August: Donnerstags 15 – 18 Uhr  
und nach rechtzeitiger Terminvereinbarung geöffnet  
Telefon: +43 664 3453280



*Helga Druml und Judith Walker im Alten Pfarrhof*

### Impressum:

**Herausgeber:** Marktgemeinde Nötsch im Gailtal  
**Für den Inhalt verantwortlich:** Bürgermeister Dipl.-HLFL-Ing. Alfred Altersberger  
**Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at.

**DRUCKLAND KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT

**IHR REGIONALER MIELE KUNDENDIENST IN KÄRNTEN**

Miele

CENTER OLSACHER

Offizieller Partnerbetrieb

**REPARATUR BONUS**

Repariert statt ausangiert

SPITTAL  
T +43 4782 420 00

VILLACH  
T +43 4242 340 00

## ■ Der Bergahorn – verachtetes Wertholz

Zu den Baumarten, die bei uns im Gailtal gut gedeihen und sich üppig verjüngen, gehört der Bergahorn (*Acer pseudoplatanus*). Wir finden ihn von den Tallagen bis zur Waldgrenze. Seine Samen sind „Flügelnüsse“, die sich propellerartig drehen und so für seine große Verbreitung und breitgestreute Ansiedlung sorgen. Der Wind trägt sie von Berghang zu Berghang. Der Bergahorn trotz Sturm und Schnee besser als die meisten anderen Baumarten und kann ein halbes Jahrtausend alt werden. Dennoch werden die alten Solitäräume immer seltener. Es fehlt nicht am Nachwuchs, doch fallen die meisten frühzeitig dem Wild und menschlichem Unverstand zum Opfer. Schon die am Boden liegenden Samen haben viele „Verehrer“ bei den Kleinnagern und Vögeln. Trotzdem keimen noch genug von denen im Laufe der Jahre ein Teil von Rehen, Hirschen und Gämsen, verbissen wird. Bei wiederholtem Verbiss schaffen es die Jungahorne nicht mehr und sie gehen ein. Jene, die nicht verbissen werden, fallen häufig – trotz aller Aufklärung – dem Mensch zum Opfer. Manche Waldbesitzer beharren immer noch auf reinen Nadelholzbeständen und hauen die jungen Laubbäume heraus. Dabei ist der Nutzen des Ahorns unbestritten. Sein Laub verbessert die Bodenqualität, in den Beständen sorgt er für Stabilität. Sein Holz ist für den Innenausbau, für Bodenbeläge, selbst für den Instrumentenbau und die Möbeltischlerei hoch



begehrt. Auf Submissionen erreichen gute Ahornstämme Preise, die um das Mehrfache über jenen für die Fichte liegen können – vorausgesetzt, sie werden gepflegt. Derzeit werden jedoch allzu viele völlig lieblos und unwirtschaftlich ins Brennholz geschnitten.



## ■ Bike Tour Haute Route

Der Name ist Programm! Ein motiviertes Team aus dem Gailtal und Tirol hatte es sich zum Ziel gesetzt, die Skitour „Haute Route“ mit so wenig CO<sub>2</sub> Emissionen als möglich zu bestreiten. Mit dem Gravelbike (Skitourenausrüstung am Bike) starteten Gerald Kahlbacher, Peter Schoitsch, Leo Wirnsberger, Tomaz Druml und Marco Fatzi am 17. April 2023 in Kärnten vor dem Gemeindeamt in Nötsch im Gailtal. Geradelt wurden 856 km mit 6600 Höhenmetern nach Chamonix, wo die Skitourenüberschreitung mit 95 km und rund 6000 Höhenmetern begann. Insgesamt wurden rund 950 Kilometer und über 12700 Höhenmetern in 14 Tagen erfolgreich absolviert. Bei der Abfahrt unterstützten die Athleten ihre Familien, die Naturfreunde der Gemeinden Nötsch im Gailtal, St. Stefan im Gailtal und Arnoldstein sowie die Bürgermeister Alfred Altersberger und Reinhard Antolitsch.



## ■ Schneckenpost - SLOW FOOD Gemeinschaft

Am 15. April fand der erste unserer „4-Jahreszeiten-Märkte“ statt. Unter dem Motto „Frühlingsmarkt“ konnten wir zahlreiche Produzenten sowie die Kinder der VS Nötsch begrüßen. Das Wetter war zwar sehr „frisch“, aber es blieb trocken und zahlreiche Nötscherinnen und Nötscher besuchten uns. Milchprodukte, Kräuter, Honig, Brot, Gemüse, Säfte und wunderbare



Produkten aus Wolle und Leinen uvm. wurden angeboten. Am Stand der Slow-Food-Gemeinschaft konnte man sich bei Kaffee und Kuchen sowie deftigen Jausenbroten stärken. *Der nächste Markt, unser „SOMMERMARKT“ findet am 17. Juni 2023, von 8 bis 11 Uhr wieder vor der Raiffeisenbank Nötsch statt. Wir freuen uns jetzt schon, auf euren Besuch!*

Selbstverständlich sind auch noch Produzentinnen und Produzenten willkommen! Bitte meldet euch einfach unter [reni.jonach@gmail.com](mailto:reni.jonach@gmail.com). Sobald es das Wetter zuließ, starteten auch unsere „kleinen Gärtner“ des Kindergartens und der Volksschule wieder. Die Hochbeete wurden vorbereitet, es wurde gesät und gepflanzt und fortlaufend werden verschiedenste Projekte umgesetzt. Zuletzt wurde auch eigenes Brot gebacken und alle Kinder waren mit Eifer dabei. Da uns immer wieder die Frage gestellt wird, was mit Slow Food gemeint ist, zum Abschluss noch ein kleiner Beitrag: Die Philosophie von Slow Food - Bewusstes Genießen mit Verantwortung. Vor über 30 Jahren gründete der Italiener Carlo Petrini die Slow Food Bewegung als Gegenstück zur Fast-Food-Industrie. Seitdem setzen sich Millionen von Menschen weltweit gemeinsam für ein gutes, sauberes und faires Essen ein. Sie übernehmen Verantwortung für bewusstes Genießen und stehen für nachhaltige Lebensmittel aus der Region ein. Die biologische und geschmackliche Vielfalt soll bewahrt und gefördert werden – aus Überzeugung und mit Leidenschaft.





## ■ ASKÖ Semering Judo News

Am **16.4.** fanden in **Krems** die **ÖM** der Altersklasse **U16** statt. Für **Josefine K.** war es der erste Start bei einem **Großereignis** und sie konnte wertvolle Erfahrungen sammeln. **206 Starter** aus **54 Judoclubs** nahmen teil.

Am **22. April** gab es für die **10–13 Jährigen** den **ÖJV-Talentetag im BSFZ Faak/See**. Unter der Leitung von **Michael Winkler** (ÖJV-Nachwuchskoordinator) und **Daniel Allerstorfer** (Olympiastarter 2016) stand neben sportmotorischen Tests am Vormittag auch ein **Judotraining** am Nachmittag am Programm. Unter den **37 Nachwuchsjudoka** waren auch **11 Judoka** vom Askö Semering dabei. Beim **Zentrumstraining** mit **71 Judoka** am Nachmittag nahmen dann auch noch **Josefine, Denis und Arsenij** teil.



Von **28. April bis 1. Mai** ging es für **Josefine und Arsenij** mit **Steffi** zum **ÖJV Trainingslager U16/U18** nach **Maria Lankowitz**. Das Festigen von verschiedenen **Wettkampf-Techniken** in zahlreichen **Randoris** (Übungskämpfen) stand in den **6 Trainingseinheiten** im Mittelpunkt. Geleitet wurden die Trainings vom **Nationaltrainer Bernhard Weißsteiner** und **Nachwuchskoordinator Michael Winkler**.



Am **Großkampfwochenende 06.05. – 07.05.** waren unsere **Judoka** an **drei verschiedenen Turnieren** vertreten.

Am **06.05.2023** wurde das **Kärntner Gelbgurttturnier** in **Feldkirchen** ausgetragen, über **100 Judoka** aus **9 Kärntner Vereinen** ermittelten in **29 Gewichtsklassen** die **Sieger**. Der **Askö Semering** erreichte in der **Vereinswertung** mit **16 Startern** den **tollen 2. Platz**.

1. Platz: **Andrii G., Maximilian T., Lili B., Thabea A., Yan T., Constantin U., Jason H.**
2. Platz: **Yana M., Aileen A., Leon S.**
3. Platz: **Willem-Frederick V.D.B., Markian Y., Moritz H.**
4. Platz: **Maria T.**
5. Platz: **Maksymilian S.**

Am gleichen Tag waren **Denis S. und Arsenij Y.** beim **Int Gallia Turnier** in **Gallneukirchen** vertreten. **122 Kämpfer/innen** aus **3 Nationen** rangen in **38 Klassen** um die **Medaillen**. **Denis** konnte in seiner Klasse **+100** beide Kämpfe vorzeitig mit **Ippon** für sich entscheiden und holte sich **überlegen** den **1. Platz**. **Arsenij** belegte in der **U18** den **2. Platz**.

Am **07.05.2023** konnte **Josefine** die im **Trainingslager** gefestigten **Techniken** schon teilweise gegen ihre **Gegnerinnen** umsetzen und belegte bei der **1. Runde des Tiroler Nachwuchscups in Matri** in der **U16** den **hervorragenden 3. Platz**.

Nächster Termin: **04.06.2023** **Schülerturnier** und **U16-AK** in **Feldkirchen**

**Das Training in St. Georgen/Gailtal findet dienstags und freitags statt. Kostenloses Schnuppern jederzeit möglich.**

### Infos und Anmeldung:

ASKÖ Judo Semering  
Semering 12, 9612 St. Georgen  
Gerald Schädli: 0676/9280578  
Stefanie Lindermuth, MEd, BSc:  
Tel.: 0650/2339733  
[judo-semering.jimdofree.com](http://judo-semering.jimdofree.com)





**BAUELEMENTE**  
**JOST**  
*Ihr Fachmann*  
**FENSTER & TÜREN**  
 bauelemente.jost@aon.at 9612 St. Georgen 24  
 www.bauelemente-jost.at Tel. 04256/3120

### ■ Aus dem Leben der evangelischen Gemeinde

Die theologische Bildung war uns ein großes Anliegen. So haben wir drei Vorträge zum Thema „Geschichte des Glaubens – Frühes Christentum“ gehört. Dr. Haymo Uhl hat uns kompetent in das Leben der ersten Christen und ihrer Gemeinden eingeführt, wie es sich in den Evangelien und Paulusbriefen darstellt. Im heurigen Jahr wurden drei Konfirmanden aus Nötsch



in der evangelischen Kirche konfirmiert: Elias Fritzer, Anna und Jan Seidlitz. Höhepunkt im Gemeindeleben ist aber die feierliche Glockenweihe und Turmsegnung am Sonntag, 04. Juni 2023 um 14 Uhr durch Superintendent Manfred Sauer und die Glockenpatinnen Agnes Essl und Erika Nessmann.

Am Mittwoch, 24.05.2023, durften wir einen humorvollen Abend erleben. Der ehemalige Militärkommandant von Kärnten, Brigadier i.R. Mag. Gunther Spath, stellte im Rahmen einer satirisch-kabarettistischen Lesung sein neuestes Buch „Kauderwelsch und Klimafrust – Über die abnehmende Intelligenz der Menschheit“ vor. Mit spitzer Feder präsentierte der „Dichter & Denker & Offizier“ eine Fülle neuer Entdeckungen aus gesprochenen, geschriebenen und – in Zeiten wie diesen – natürlich vielen digitalen Quellen. Unter den Zuhörern waren Bgm. Alfred Altersberger, der Kurator der Pfarrgemeinde Gerd Fertala und seine Stellvertreterin Erika Nessmann.



**HOFLADEN BRUGGER HOF**  
**FAMILIE MÖRTL**  
 9612 Kerschdorf 19

Montag bis Sonntag von 07:00 - 21:00 Uhr  
 Milch, Eier, Gemüse, Säfte uvm.

**REGIONALITÄT AN EINEM ORT**



**FORD KUGA**  
**LAGERAKTION**

**JETZT BIS ZU € 5.000,-  
 LAGERBONUS SICHERN!**

Ford Kuga: Kraftstoffverbrauch komb. 5,4 – 7,0 l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 123 – 170 g/km, Ford Kuga PHEV: Kraftstoffverbr. gew. komb. 1,0 l/100 km | CO<sub>2</sub>-Emissionen gew. komb. 23 – 24 g/km | Stromverbr. 14,6 – 15,9 kWh/100 km | elektr. Reichweite: 64 – 67 km (Prüfverfahren WLTP)

†) Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter Lagerbonus bis zu 5.000€ brutto inkl. MwSt (und USt, beinhaltet für ausgewählte Kuga Lagerfahrzeuge bei ZAAKung bis 30.6.2023: 1.500€ brutto Importerbeiträge, 1.500€ brutto Händlerbeiträge, sowie 1.000€ brutto Ford Credit Bonus, kalkuliert am Beispiel Kuga ST-Line X 2.2l Diesel Automatic 120 PS.

**Ihr bewährter Ford-Händler in Kärnten**  
**Sintschnig**  
 Autowelt Sintschnig GmbH www.sintschnig.com  
 9020 Klagenfurt a. W. Südbehngürtel 8 Tel.: 0463 32 144-0





office@loikbau.at  
Tel.: 04282/2650

**LOIK-BAU** GmbH.  
www.loikbau.at 9615 Presseggen 17

Bauunternehmen für Hoch-, Tief- und Stahlbetonbau



**EIN- UND MEHRFAMILIENHÄUSER**

**VOLLWÄRMESCHUTZARBEITEN**

**ALTBAUSANIERUNG**

**PFLASTERUNGSARBEITEN**

**VERPUTZARBEITEN**

## Kindergarten

Die folgenden Bilder zeigen unsere Kindergartenkinder bei den Vorbereitungen für unsere gemeinsame Osterjause.



Am letzten Tag vor den Osterferien war die Aufregung im Kindergarten groß, denn der Osterhase hat für jedes Kind ein Osternest versteckt.



Angelika Blattnig hat mit unseren Vorschulkindern „Kräuterbutter“ hergestellt. Herzlichen Dank!



**BACHELOR INFO-SESSION**  
22. Juni 2023 | ab 17 Uhr | ONLINE  
Informationen zu über 25 Bachelor-Studiengängen

KÄRNTEN  
University of Applied Sciences

## ■ Volksschule Nötsch im Gailtal

### Malwettbewerb

Alle Klassen der VS Nötsch nahmen am diesjährigen ÖJRK HERZENSSACHE-Malwettbewerb zum Thema „HELFFEN“ teil. Die Schülerin Finja Zechmann wurde Bezirkssiegerin und erhielt eine Urkunde und ein großartiges Geschenk.



### Workshop für Möbelbau in der VS Nötsch

Im April stellte die 4a Klasse unter fachkundiger Anleitung von Frau Holzfeind einen Sitzhocker aus Holz her. Die an der HTL ausgebildete Tischlerin zeigte den Kindern Schritt für Schritt, wie das Möbelstück geplant und danach gebaut wird. Schnell wurde den Schülerinnen und Schülern klar, dass der Beruf des Tischlers handwerkliches Geschick, Sorgfalt, aber auch mathematisches Verständnis voraussetzt. Die Kinder hatten große Freude daran, dieses wichtige Handwerk kennenzulernen und zwei Tage lang zu sägen, zu messen und zu werkeln. Das Resultat kann sich sehen lassen!



### Fußballcup

Auch heuer durften wir wieder in der Vorrunde des Raiffeisen-Volksschul-Fußballcup 2023 in Arnoldstein mitspielen und erzielten stolz den dritten Platz.



Die dritten Klassen besuchten die diesjährige Ausstellung „Impressionen“ im Museum des Nötscher Kreises. Es war wirklich sehr interessant und hat den Kindern gut gefallen. Ein herzliches Dankeschön an das Museum für die tolle und lehrreiche Betreuung.



Unsere liebe Angelika ist stets bereit, den Kindern der VS Nötsch mit ihrem Wissen und Können zu unterstützen. Sie half nicht nur beim Bepflanzen der Hochbeete, sondern zeigte auch, wie verschiedene Kräuter und Pflanzen zur Zubereitung gesunder Jausenbrote verwendet werden können.



Zum Muttertag hatten die 3. Klassen etwas Besonderes vor: Gemeinsam mit Angelika durften sie ein eigenes, leckeres Roggen-Biobrot zubereiten, das anschließend in der Wiegele-Mühle gebacken wurde. Pünktlich zum Muttertag konnten die Kinder so ihre lieben Mamas mit den Köstlichkeiten verwöhnen. Wir schätzen die gute Zusammenarbeit und Angelikas Bereitschaft und sind froh, so eine kompetente Expertin an unserer Seite zu wissen, die uns allen wichtige Themen ins Bewusstsein ruft. Danke! Vielen herzlichen Dank auch an die Bäckerei Wiegele.





## ■ Mittelschule Nötsch im Gailtal

### 16-stündiger Erste-Hilfe-Kurs der 4a & b

Wie auch im letzten Jahr nahmen alle Schüler:innen der Abschlussklassen am Erste-Hilfe-Kurs teil. Sie erlernten die Theorie und stellten anschließend mögliche Unfallszenarien nach. Sie konnten so ihr erlerntes Wissen und die lebensrettenden Handgriffe anwenden und für den Ernstfall reichlich üben. Von den Basismaßnahmen bis hin zur Herzdruckmassage mit Hilfe eines Defibrillators meisterten die jungen Retter:innen jede Herausforderung mit Bravour.



### Weltbienentag - Projekt der 3a & 3b

Der Weltbienentag hat auch für unsere Naturparkschule eine große Bedeutung. In diesem Schuljahr haben wir, die dritten Klassen, uns einem Bienen-Projekt gewidmet. In die Thematik eingeführt wurden wir mit zwei lehrreichen Kurzvideos. Diese gaben Einblick in das Leben der fleißigen Bienen und schilderten die Wichtigkeit der kleinen Lebewesen für unser Überleben. Die Schüler:innen haben anschließend in Kleingruppen Themenbereiche erarbeitet und diese dann vorgetragen. In der Pause stärkte uns ein Honigfrühstück mit Honig aus unserem Naturpark.



### Besuch im BIZ – Villach – 3a & 3b

Im Rahmen der Berufsorientierung besuchten die dritten Klassen im Mai das BerufsInfoZentrum, kurz BIZ, in Villach. Anfangs gab es eine kurze Einführung zu den verschiedenen Schultypen und Berufsgruppen in Kärnten und Österreich. Anschließend wurden die Schüler:innen in zwei Gruppen eingeteilt, eine besuchte das Möbelhaus Rutar und die andere schnupperte im Supermarkt Spar hinein. Die Schüler:innen durften alle Abteilungen erforschen und sogar beim Backen und Kassieren mithelfen.



### Antenne macht Schule

Am 17. Mai besuchte die 2a der Mittelschule Nötsch das Antenne Kärnten Studio in Klagenfurt. Die Schüler:innen erhielten Informationen zur Geschichte und Gegenwart des Senders und besuchten die Redaktion sowie die Sendestudios. Mit einigen Kindern wurde sogar eine Tonaufnahme gemacht, die noch am selben Tag im Programm der Antenne ausgesendet wurde. Danke an das Antenne Kärnten Team für diesen tollen Vormittag!



### Projekt „Wasserschule“

Die Schüler:innen der zweiten Klassen kamen in diesem Schuljahr in den Genuss, das Thema Wasser sehr genau zu bearbeiten. Ein gratis Workshop vom Land Kärnten – Abteilung Wasserwirtschaft – konnte bereits im Februar zwei Tage lang in der Schule mit Beauftragten der „Mobilen Wasserschule – Nationalpark Hohe Tauern“ durchgeführt werden. Es wurden viele Versuche vorgezeigt, bei denen so manches Kind nur staunte. Letzte Woche fanden dann die beiden Outdoorstage statt. Einen davon verbrachten wir beim Nötscherbach. Mit Gummistiefeln und Reservesocken ausgerüstet war das kalte Wasser kein Problem. Die Suche nach kleinen Tierchen unter den Steinen war aber teilweise sehr mühsam, da es zuvor schon einige Tage geregnet hatte. Am zweiten Tag durften wir sogar im privaten Gartenteich beim Hotel Marko nach den Wasserlebewesen Ausschau halten. Wir fanden Wasserläufer, Taumelkäfer, Wasserschnecken usw. Der starke Regen an diesem Tag störte niemanden, da der Arbeitsauftrag sehr interessant war. Vielen Dank an die zwei Betreuer vom Nationalpark Hohe Tauern für die interessanten Tage und Herrn Christian Marko für den Zutritt zum privaten Gartenteich.





## ■ DIES & DAS und MEHR aus der LAG Region Villach-Umland

Seit einem Jahr leitet Frau Melanie Köfeler die Geschicke der LAG Villach-Umland sowie der Stadt-Umland Regional Kooperation. Gemeinsam mit Ihrem Team arbeitet sie im Sinne der LES (Lokalen Entwicklungsstrategie) für die Region Villach-Umland und trägt durch zukunftsfähige Regionalentwicklung zur Stärkung der Region bei. Das Team der LAG Region Villach-Umland und der Stadt-Umland Regional Kooperation Villach steht gerne für Fragen rund um das Thema LEADER-Förderung zur Verfügung und unterstützt bei innovativen Projektideen, bzw. hilft auch bei der Abklärung von anderen Fördermöglichkeiten.



### Start der neuen Förderperiode 2023-2027

Die erarbeitete Lokale Entwicklungsstrategie (LES) der Region Villach-Umland wurde bereits Ende April 2022 im Zuge der ersten Einreichphase an das zuständige Bundesministerium gesendet, um in der neuen Förderperiode 2023-27 wieder LEADER-Förderungen für die Region Villach-Umland lukrieren zu können. Am 20. Juni 2023 ist es soweit: Der Termin beim Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft steht an – die Region Villach-Umland kann die offizielle Anerkennung als LAG entgegennehmen. Somit können in der neuen Förderperiode – ab Herbst 23 – wieder Projekteinreichungen in LEADER vorgenommen werden.

**Kurzer Rückblick:** In Förderperiode 2014-2020/2022-2023 wurden in 24 PAG-Sitzungen (Projektauswahlgremiumssitzungen) 70 Regionsprojekte, davon 16 Kleinprojekte, beschlossen. In Summe ergibt sich daraus ein LEADER-Fördervolumen (inkl. LAG-Management) von über 4,8 Mio. Euro für die Region Villach-Umland. **Alle Gemeinden der Region Villach-Umland sind in unterschiedlicher Form in Projekten eingebunden und profitieren von der Regional Kooperation und den LEADER-Fördermitteln.**

### Folgende LEADER-Projekte wurden noch Ende 2022 beschlossen:

- ICH und WIR – GLÜCKskinder in der Region Villach-Umland – Pilotprojekt in Schulen der Gemeinden Velden am Wörthersee, Wernberg und Nötsch im Gailtal
- Bildstock Hohenthurn (Kleinprojekt)
- Nötscher Kreis goes ONLINE
- Violschlüssen Ortschaft Hohenthurn (Kleinprojekt)
- SORAVIUM – Sozialraumanalyse in der Region Villach-Umland

Solche Projekte sind ein wichtiger Baustein für einen lebenswerten ländlichen Raum: Genauere Infos zu den Fördersummen sowie Projektbeschreibungen sind auf unserer Website zu finden (<https://rm-kaernten.at/lag-villach-umland/projekte/>).

*Das Team der LAG Region Villach-Umland*

## WOLFGANG FISCHER

GESETZLICH BEFUGTES  
FINANZDIENSTLEISTUNGSUNTERNEHMEN



Finanzieren, Versichern, Veranlagen  
**Versicherungsmakler & Anlageberatung**

WKF.FISCHWOLF@GMAIL.COM

0720/27 24 25 • 0664/243 05 94 • 9611 Nötsch, Saak 76

## ■ News aus der Musikschule Dreiländereck



**Groß auf der Bühne.** Heuer fand ausschließlich für unsere erwachsenen Schülerinnen und Schüler ein eigenes Konzert in der Musikschule Feistritz an der Gail statt. Es ist nie zu spät, um ein Instrument zu erlernen, Interessierte können sich gerne bei uns melden! Sofern freie Plätze zur Verfügung stehen, werden auch Erwachsene bei uns unterrichtet.



**Klosterruine Arnoldstein.** Alljährlich genießen wir es im einzigartigen Ambiente der Klosterruine Arnoldstein zu musizieren. Unser Jahreskonzert fand am 10. Mai statt. Trotz Schlechtwetter erlebten wir einen wunderschönen Konzertabend im voll besetzten Kirchenschiff. Unsere Schülerinnen und Schüler interpretierten ein buntgemischtes Programm mit Stücken aus allen Stilrichtungen. Auch unsere jüngsten Musikerinnen und Musiker waren mit Begeisterung dabei.



**Tag der offenen Tür.** Informieren, zuhören, ausprobieren – nutzt die Gelegenheit und besucht uns in der Musikschule. Es gibt die Möglichkeit unterschiedliche Instrumente auszuprobieren und sich zu informieren. Anmeldungen sind bereits direkt vor Ort möglich.

**Mittwoch, 28. Juni 2023, 16 - 18 Uhr**

Tag der offenen Tür in der Musikschule Arnoldstein



**Donnerstag, 29. Juni 2023, 16 - 18 Uhr**

Tag der offenen Tür in der Musikschule Feistritz an der Gail

**Onlineanmeldungen unter** [www.musikschule.ktn.gv.at](http://www.musikschule.ktn.gv.at) oder direkt per E-Mail [dreilaendereck@musikschule.at](mailto:dreilaendereck@musikschule.at) Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unsere Direktorin Julia Plozner unter 0664-4495692 zur Verfügung.



## ■ Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach

Nach mehrjähriger Zwangspause konnte am Samstag, den 13. Mai 2023, endlich wieder das traditionelle Frühjahrskonzert der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach im Veranstaltungssaal der Marktgemeinde Nötsch i.G. stattfinden. Die Musikantinnen und Musikanten der Trachtenkapelle freuten sich sehr, dass sie das diesjährige Frühjahrskonzert gemeinsam mit ihrer italienischen Partnerkapelle „Banda Cittadina di Palmanova“ bestreiten durften.

Die italienischen Musikantinnen und Musikanten reisten am frühen Nachmittag an und besuchten das Museum des Nötscher Kreises bevor sie kulinarisch bestens mit Backhefeln und Kartoffelsalat versorgt wurden. Am Abend wurde der erste Teil des Konzertes von der Trachtenkapelle Wertschach gespielt, nach der kurzen Pause unterhielten das Publikum unsere Gäste aus Italien mit einem sehr anspruchsvollen und mitreißenden



Programm. Zum Abschluss wurden noch eine Polka und ein Marsch von beiden Kapellen gemeinsam zum Besten gegeben. Im Rahmen des Frühjahrskonzertes konnten sechs Musikanten der Trachtenkapelle Ehrungen für ihre langjährige Tätigkeit im Dienste der Blasmusik, überreicht vom Vertreter des Kärntner Blasmusikverbandes Mario Glantschnig, entgegennehmen: für 15 Jahre – Ole Zechmann; für 25 Jahre – Robert Hebein; für 40 Jahre – Helmut Janschitz und Alois Hebein; für 50 Jahre – Christian Hebein und Norbert Hebein. Der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach wurde im Vorjahr der Kärntner Löwe verliehen, worauf die Musikerinnen und Musiker sehr stolz sind. Der „Kärntner Löwe“ ist eine vom Land Kärnten in Auftrag gegebene Skulptur, die als Auszeichnung für Musikkapellen mit nachweislich erfolgreicher Teilnahme bei Wertungsspielen als Wertschätzung verliehen wird.

Bald nach dem Konzert traten die italienischen Gäste ihre Heimreise an – von unserem Herrn Bürgermeister Alfred Altersberger bekamen sie einen großen Nötscher Geschenkkorb, gefüllt mit allerlei Köstlichkeiten aus der Region, mit auf die Reise. Die Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach blickt schon mit Freuden auf einen Gegenbesuch in Palmanova bei ihren italienischen Freunden.

# Lebe lieber **unlimitiert.**

Mit unbegrenzten 5G-Daten in unseren neuen Unlimited Handyтарifen.

Unlimited S  
**24,90 €\***  
 mtl.

Samsung  
 Galaxy A34 5G

um **0 €\***

Mit  
 unbegrenzten  
 5G-Daten



SAMSUNG  
 Galaxy A34 5G

**Drei.** Macht's einfach.

\* 27 € Servicepauschale / Jahr.  
 Nur Neuanmeldung mit 24 Monaten Mindestvertragsdauer.  
 3 € URA / Smartphone. 5G regional verfügbar. Details inkl.  
 Geschwindigkeiten im konkreten Tarif: [drei.at/unlimited](https://drei.at/unlimited)

**Handyfachgeschäft  
 Gerlinde Rachoi**

Partner von mobile5

Nötsch 222, 9611 Nötsch  
 Tel & Fax: 04256 22114  
[gerlinde.rachoi@mobile5.at](mailto:gerlinde.rachoi@mobile5.at)





**MAG. ELVIRA TRAR**  
öffentliche Notarin

## Mag. Elvira Traar · öffentliche Notarin

9601 Arnoldstein · Gemeindeplatz 4/I/3  
Tel. +43 4255 2443 · Fax +43 4255 2443-4  
elvira.traar@notar.at · www.notariat-arnoldstein.at

### ■ Wolf Information

Nicht nur im oberen Gailtal, auch in unserem Gemeindegebiet wurden im letzten Quartal Wölfe in Siedlungsnähe gesichtet und vergrämt. Sollten Sie einen Wolf sehen, melden Sie das bitte der Jägerschaft (Sepp Schwenner Tel. 0664-828 55 15, Alois Jarinig 0664-510 04 20). Wir melden das dann über die Kärntner Jägerschaft dem Land Kärnten, wo über weitere Maßnahmen entschieden wird.

### ■ „Alltagsunterstützung für SeniorInnen in Villach und Villach-Land“

Wir unterstützen SeniorInnen und Personen mit Pflegebedarf bei einem gelungenen Wohnen im Eigenheim. Unsere MitarbeiterInnen sind freundlich, kompetent und diskret.

*Wir bieten:*

- Reinigungshilfe im Haushalt
- Einkauf und Besorgungen
- Wäsche bügeln und falten
- Besuchsdienste: Spaziergang, Vorlesen u.Ä.
- Leichte Gartenarbeiten

Gefördert vom Europäischen Sozialfond, AMS Kärnten und Land Kärnten kostet die Projektstunde €17,60 zuzüglich Fahrtkosten. Gerne erstellen wir bei Interesse ein unverbindliches Angebot. *Infos: Manuela Sternig MScN B.A., Freiberufliche Gesundheits- und Krankenpflegerin. Tel: 0699/11942406*

*manuela.sternig@hotmail.com*

*Mag.<sup>a</sup> Angela Rosenzopf-Schurian, BA, GPS Kärnten GmbH. Tel: 0664/78300397*

*angela.rosenzopf@gps-kaernten.at*

### Sommerjob 2023

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir für die Sommermonate Trainer/Innen & Betreuer/Innen für unsere Sportcamps in deiner Region. Wir bieten dir die Möglichkeit deine Fähigkeiten und Talente bei mehreren Camps als Trainer/In oder Campleiter/In einzubringen.

#### Bringst du eine oder mehrere der folgenden Voraussetzungen mit?

- hast Erfahrung mit der Betreuung von Kindergruppen
- studierst Lehramt (vorzugsweise Sport)
- bist sportbegeistert und hast schon als Kinder- oder Jugendtrainer/In gearbeitet
- bist zeitlich und örtlich flexibel

#### Was wir bieten?

- spannende und abwechslungsreiche Tätigkeiten
- wochenweise (immer M.-Fr) Mitarbeit möglich
- Zusammenarbeit in einem jungen dynamischen Team
- kostenlose Fortbildungen im Rahmen der Vorbereitung auf unsere Camps
- Gut bezahlter Ferienjob, Zulage als Campleiter, Treibstoffzuschuss, Mittagsverpflegung inklusive

#### Weitere Infos:

- Camps für Kinder von 6 -12 Jahren
- täglich von 8.00 bis 16.00 Uhr (Mo. - Do. /Fr. bis 14.00 Uhr)
- vorbereitetes Programm
- als Team vor Ort

#### Voraussetzungen

- Teilnahme Praxisfortbildung
- Absolvierung Online Fortbildung Theorie

Bei Interesse schicke deine Bewerbung an: [office@xundinsleben.com](mailto:office@xundinsleben.com)

Wir freuen uns darauf dich bald kennen zu lernen!

Team Xund ins Leben

[www.xundinsleben.at](http://www.xundinsleben.at)



**Der Schutz unseres Planeten ist uns allen ein Herzensanliegen.**  
Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung ausschließlich mit **CO<sub>2</sub>-frei** gewonnener Energie aus 100 Prozent heimischer Wasserkraft hergestellt.



### Todesfälle

*Reinhold Treul, Labientschach*  
*Matthias Druml, Förk*  
*Maria Binter, Nötsch*



**ALTE POST**  
GASTHOF · TRATTORIA · GOSTILNA

Ihr Ausflugslokal  
Ihr Bikerhotel  
mit tollen Zimmern,  
Sauna, Sanarium  
und guter Küche.

**Gasthof Alte Post** 9613 Feistritz a. d. Gail 19  
Tel.: 04256/290 50 | 0664/424 40 21  
Fax: 04256/290 50 50  
E-Mail: [office@altepost.biz](mailto:office@altepost.biz) | [www.altepost.biz](http://www.altepost.biz)


**RAPHINIERT SPORTS  
SCHWIMMKURS**
**#SWIM**  
 WITH ME

**WO:**  
 BERGBAD WERTSCHACH

**WANN:**  
 JULI/AUGUST 2023 – GENAUE TERMINE UND UHRZEIT  
 WERDEN IM JUNI BEKANNTGEBEN UND RICHTEN SICH  
 NACH DER TEILNEHMERANZAHL

**WER:** NICHTSCHWIMMER, ANFÄNGER, FORTGESCHRITTEN

**DAUER:**  
 5 EINHEITEN (MO-FR)

**KOSTEN:**  
 EUR,- 80

**VORANMELDUNG:**  
 PER EMAIL AN RAPHINIERT.SPORTS@GMAIL.COM  
 MIT NAMEN, ADRESSE UND GEBURTSDATUM.  
 BETREFF: SCHWIMMKURS WERTSCHACH

**KONTAKT:**  
 PERTERER RAPHAELA  
 0660/1528731

 BEI GENÜGEND INTERESSE BESTEHT AUCH DIE MÖGLICHKEIT VON  
 TRAININGSGRUPPEN (1X WÖCHENTLICH)  
 FÜR KINDER UND ERWACHBENE  
 (Z.B. KRAULRÜCKEN TECHNIK UND TRIATHLONTRAINING)

**Bestattung Unschwarz Niederlassung  
Waldheimstraße 1a, Villach-Landskron**

 Bestattung  
 angenehm anders  
 www. UNSCHWARZ.at

**MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL**  
 24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0  
 E-Mail villach@unschwarz.eu

 Die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal erfüllt die traurige Pflicht,  
 Nachricht zu geben, dass Frau

**MARIA BINTER**

am Sonntag, dem 21. Mai 2023 im 98. Lebensjahr verstorben ist.

 Frau Binter war von 1942 bis 1985 als Mitarbeiterin in der  
 Verwaltung der Marktgemeinde Nötsch im Gailtal beschäftigt und führte  
 ihre Aufgaben gewissenhaft und pflichtbewusst aus.

 Die Marktgemeinde Nötsch im Gailtal wird Frau Binter  
 stets ein ehrendes Andenken bewahren.

 Der Bürgermeister Dipl.-HLFL.-Ing. Alfred Altersberger  
 Die Bediensteten Der Gemeinderat

**SEAT**
**5** Jahre Garantie<sup>1</sup>  
 auf alle Modelle

**Einzigartig. Wie Österreich.**

 Die SEAT  
**Ateca**
**Austria Edition**

 Ab € 26.990,-<sup>2</sup>
<sup>1</sup> Verbrauch: 4,9 - 7,1 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 128 - 176 g/km, Stand 04/2023, Symbolfoto.

<sup>2</sup> 5 Jahre Garantie oder 100.000 km Laufleistung, je nachdem, was früher eintritt.

<sup>3</sup> Unverbindl. empf., nicht kart. Richtpreis inkl. MwSt. und NoVA.

[seat.at/austria](https://www.seat.at/austria)
**drive Wiegele**

BEWEGT SEIT 1886

 9500 Villach, Handwerksstraße 20  
 Tel. 04242/34502-0, [www.wiegele.at](https://www.wiegele.at)



## ■ Region Villach Tourismus

**Aktuelle Infos und Tipps:** Am **13. Juni** findet im Rahmen der Tourismus Qualitätsinitiative Kärnten von 16 bis 18 Uhr ein **Tourismus-Stammtisch** im Restaurant „Zum Nont“ in Nötsch statt. Tauschen Sie sich in gemütlicher Runde mit anderen Touristiker:innen aus der Gemeinde aus und bekommen Sie die aktuellsten Infos und Tipps vom Tourismuscoach der Region Villach – Faaker See – Ossiacher See, Mag. Stefan Domenig, MAS. Nutzen Sie auch das Serviceportal der Region, um stets am neuesten Stand zu bleiben.



**Online Buchbar & Meldewesen:** Das Feratel Buchungssystem der Region ermöglicht den Verkauf Ihrer Kontingente auf [www.visitvillach.at](http://www.visitvillach.at), auf über 25 Partnerseiten und Ihrer eigenen Webseite für 0% Provision. Gegen eine Jahresgebühr von € 95,- (netto) wird Ihr Betrieb nicht nur online buchbar, Sie können auch von den Touristen-Informationen der Region besser präsentiert werden. TIPP: Nutzen Sie die Buchungsmaske von Feratel, um auch auf der eigenen Webseite online buchbar zu sein. Um Ihnen die Arbeit zu erleichtern, stellt Ihnen die Gemeinde Nötsch im Gailtal das Feratel Online Meldewesen kostenlos zur Verfügung. In der Eingabemaske des Online-Meldewesens haben Sie auch Zugriff auf die Online-Buchbarkeit und die Ausgabe der Erlebnis CARD. [www.region-villach.plus](http://www.region-villach.plus)

**Erlebnis Card & Mobilität:** Stellen Sie Ihren Gästen bereits die Erlebnis CARD aus? Bis 5. November 2023 können Ihre Gäste damit traumhafte Erlebnisse in unserer Region genießen – zum Beispiel alle Kärntner S-Bahnen der ÖBB kostenlos nutzen oder die Kärnten Therme besuchen. TIPP: Sie können die Erlebnis CARD auch via E-Mail an Ihre Gäste schicken und sparen so Zeit und Druckkosten! [card.visitvillach.at](http://card.visitvillach.at) & [connect.visitvillach.at](http://connect.visitvillach.at)

**Veranstaltungen:** Sie organisieren eine touristisch relevante Veranstaltung und möchten, dass diese im regionalen Veranstaltungskalender eingetragen wird? Schicken Sie alle Infos (Name, Ort, Dauer etc.), einen kurzen Beschreibungstext (D & E) sowie ein aussagekräftiges Querformatbild an die Touristen-Information Nötsch ([noetsch.tourismus@ktn.gde.at](mailto:noetsch.tourismus@ktn.gde.at)). [events.visitvillach.at](http://events.visitvillach.at)

## ■ Volksbegehren

Für folgende Volksbegehren gibt es in der Zeit vom 19.06. bis 26.06.2023 das Eintragungsverfahren:

- Staatsbürgerschaft für Folteropfer
- Neutralität Österreichs JA
- Anti-gendern-Volksbegehren
- Untersuchungsausschüsse live übertragen
- Lebensmittelrettung statt Lebensmittelverschwendung
- Asylstraftäter sofort abschieben
- Verbot für Kinder-Instagram
- Umsetzung der Lebensmittelherkunftskennzeichnung
- Rettung unserer Sparbücher

An nachstehend angeführten Tagen und zu folgenden Zeiten kann die Eintragung im Marktgemeindeamt Nötsch im Gailtal, 1. Stock, Zimmer Nr. 10, vorgenommen werden:

- Montag, 19.06.2023 von 08:00 bis 20:00 Uhr
- Dienstag, 20.06., Mittwoch, 21.06., Donnerstag 22.06. und Freitag, 23.06.2023 von 08:00 bis 16:00 Uhr
- Montag, 26.06.2023 von 08:00 bis 16:00 Uhr

Online können Eintragungen bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes 20:00 Uhr durchgeführt werden.

Ihr gemütlicher Schlemmertreff

# TARMANN

Cafe • Restaurant  
Labientschach 16, Tel.: 0043 (0) 4256 2124

## Schnitzel WOCHEN

vom 02. Juni bis 24. Juni  
ab 17.00 Uhr  
Schnitzel in allen Variationen

Ab 04. Juli jeden Dienstag ab 18.00 Uhr  
GENUSS-BAUERNMARKT

Kärntner Wirtshaus Kultur | Kasse | VISA | MasterCard | BIER WIRT

Rimmele  
GARTNEREI

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag  
8.00 - 12.00 Uhr und  
14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag  
8.00 bis 12.00 Uhr

Nötsch 139, 9611 Nötsch im Gailtal  
04256 / 2837 | [blumen.rimmele@aon.at](mailto:blumen.rimmele@aon.at)  
[www.rimmele.at](http://www.rimmele.at)

**Peter Brandstätter GmbH**  
Sanitär- Heizungsinstallateur

0664 / 15 49 319

9611 Nötsch 88  
[peter@brandi.or.at](mailto:peter@brandi.or.at)



**Wir bilden LEHRLINGE aus!**  
(ProzesstechnikerIn, SkibautechnikerIn, Bürokaufmann/frau)  
[jobs@capitamfg.com](mailto:jobs@capitamfg.com)  
Station 1, 9613 Feistritz/Gail

**WIR SUCHEN PROFIS UND SOLCHE, DIE ES WERDEN WOLLEN.**

**IN RADENTHEIN:**  
**Verwaltungsangestellte/r mit Buchhaltungskennntnissen**  
halbtags [ab brutto € 2041,00 bei Vollzeit]  
**Lagerist/in und Reparaturannahme**  
Vollzeit [ab brutto € 2041,00]  
Details zu Entlohnung, Arbeitszeiten & mehr vereinbaren wir

**IN VILLACH:**  
**Lehrlinge, Fachkräfte & Meister:innen**  
für KFZ-Technik, Karosseriebautechnik,  
Serviceberatung & Fahrzeugaufbereitung

gerne je nach Erfahrung und persönlichen Vorstellungen.

**MOTOR MAYERHOFER PROFITEAM**

**9 JAHRE JUBILÄUM 1933 - 2023**

RENAULT  
DACIA  
VOLVO  
HYUNDAI  
BRANDNEU:  
MITSUBISHI MOTORS

**www.motormayerhofer.at/jobs**  
**JETZT BEWERBEN!**

Beste Autohändler Österreichs 2023

Gemeinsam mobil für Radenthein seit 1999.

## ■ Weltmeister - Valeina Dance

Das Power Duo Deniz Lea Kammerhofer und Tamina Sophie Jost ertanzten beim World Dance Masters in Porec Kroatien insgesamt 4 Pokale.

Die Nötscher ErfolgstänzerInnen sind am 18.06.2023 ab 17:00 Uhr im Stift Ossiach im Rahmen der Valeina Dance Show live zu sehen.

*(Ein detaillierter Bericht folgt in der nächsten Ausgabe)*

## ■ TC Nötsch Meisterschaften und Turniere

### • Vereinsmeisterschaft

Auslosung am 21.7. um 18 Uhr

**Spiele in der KW30,**

**Finale am 30.7.2023** (bei Schlechtwetter eine Woche später)

### • Mixed-Doppeltturnier am 26.8.2023

### • Doppeltturnier Damen und Herren am 16.9.2023



## ■ Sommerurlaub Ordination Dr. Elisabeth Mairitsch

Im Juli ist die Ordination vom **10.07.2023 bis 14.07.2023 geschlossen**. Der erste Ordinationstag nach dem Urlaub ist der 17.07.2023. Im August ist die Ordination von 07.08.2023 bis 18.08.2023 geschlossen. Der erste Ordinationstag nach dem Urlaub ist der 21.08.2023.

**SOMMER PROGRAMM**  
10.7-10.9.2023

**€ 1,- JUNI AKTION**  
Tageskarte für Kinder  
im Juni um € 1,-

**OUTDOOR FITNESS**  
Gratis Body-Workout am  
Thermenplatz  
Juni - August, Montag 18:30

**SCUBA JET TESTEN**  
Jeden Do + Fr von 10:00 -  
11:00 Uhr im Sportbecken

**COOL AM POOL - LANGE  
THERMENNACHT**  
bis 23:00 mit Cocktails, DJ  
und Sauna-Special

www.kaerntentherme.com      Infos unter:

# Sommer Programm 2023 in der KärntenTherme in Warmbad-Villach

**€ 1,- Juni Aktion, lange Thermennächte, Outdoor Fitness oder Scubajet testen.  
Der Sommer kann endlich kommen! Denn in der KärntenTherme ist von  
Juni bis 10. September für abwechslungsreiche Unterhaltung gesorgt.**

### € 1,- JUNI AKTION (ab 14. Juni)

Kinder und Jugendliche bis 15,99 Jahren zahlen nur € 1,- für die Tageskarte in Begleitung eines Erwachsenen.

Ausgenommen Revisionszeit von 30. Mai bis 13. Juni 2023

### COOL AM POOL – lange Thermennächte am 14. Juli, 11. August und 1. September

Die KärntenTherme erstrahlt in stimmungsvoller Abendbeleuchtung. Der FUN & SPA Bereich ist bis 23:00 Uhr geöffnet, der FUN Bereich wartet mit Lounge Musik vom DJ und in der Sauna finden ganz besondere Spezialaufgüsse statt.



### OUTDOOR FITNESS

Voller Energie in den Feierabend: Das Body-Workout direkt am Thermenplatz. Von 19. Juni bis 28. August heißt es, den Montag groß, rot und fett einzutragen. Ab 18:30 Uhr heizen wir vor der Therme mit einem Mix aus Choreografie, Kraftelementen, viel Schwitzen und cooler Musik kräftig ein.

Unsere Trainer:innen bringen dabei so ziemlich alles in Bewegung – Von Beinen, Bauch, Po bei den Frauen bis zu den Wadeln, Sixpacks & Co bei den Männern.

Ganz ohne Anmeldung und gratis für alle, denn Draufzahlen tun nur jene, die zuhause bleiben!

*Mitzubringen:* Getränk & Handtuch

*Mindestteilnehmeranzahl:* 3 Personen

Nur bei Schönwetter. Auch das Parken ist gratis.

### SCUBAJET TESTEN

Wenn man was ganz Innovatives erleben möchte, dann heißt es am Donnerstag- und Freitagvormittag in die KärntenTherme zu kommen: Denn von 10:00 bis 11:00 Uhr haben Gäste die Möglichkeit, im Sportbecken Scubajets kostenlos zu testen.



## ■ Veranstaltungskalender SOMMER 2023 Änderungen des Veranstaltungskalenders vorbehalten!

SA 17.06.2023	<b>SLOW FOOD GEMEINSCHAFT NÖTSCH:</b> BAUERNMARKT-SOMMERMARKT am Dorfplatz Nötsch von 8:00 bis 11:00 Uhr
SO 18.06.2023	<b>KONZERT</b> mit der Hudaki Village Band aus der Ukraine in der GemSE in Wertschach 15. Beginn: 19:30 Uhr. Für Getränke ist gesorgt. Eintritt: Freiwillige Spende – ein Teil des Erlöses kommt Geflüchteten in der Ukraine zugute.
DI 20.06.2023	<b>SONNWENDFEUER</b> der Burschenschaft Nötsch am Dobratsch bei der Windischen Kirche ab 20:00 Uhr
MI 21.06.2023	<b>SOMMERSONNWEDE</b> mit der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach beim Gemeinschaftshaus St. Georgen ab 21:00 Uhr
FR 23.06.2023	<b>JOHANNISFEUER</b> der Burschenschaft Nötsch ab 20:00 Uhr beim Nötscherbach gegenüber der Tribüne Fußballplatz Nötsch
FR 23.06.2023	<b>JOHANNISFEUER</b> der Burschenschaft Saak/Förk auf der Tarmann-Wiese ab 17:00 Uhr
SO 25.06. – MO 26.06.2023	<b>LABIENTSCHACHER KIRCHTAG:</b> 15:00 Uhr Kufenstechen und Lindentanz, am Abend Tanzunterhaltung <b>Am Montag: KIRCHTAG DER VERHEIRATETEN:</b> 17:30 Uhr Kufenstechen und Lindentanz, am Abend Tanzunterhaltung
SO 25.06. – MO 26.06.2023	<b>WERTSCHACHER KIRCHTAG:</b> 14:00 Uhr Kufenstechen und Lindentanz, am Abend Tanzunterhaltung. <b>Am Montag: KIRCHTAG DER VERHEIRATETEN:</b> 18:30 Uhr Kufenstechen und Lindentanz, am Abend Tanzunterhaltung
SO 02.07.2023	<b>GRILLFEST</b> des Pensionistenverbandes Wertschach beim Feuerwehrhaus in Bach: 10:00 Uhr Gottesdienst mit der Gailtaler Trachtenkapelle Wertschach, anschließend Frühschoppen mit der Gailtaler Trachtenkapelle, 13:00 Uhr Siegerehrung „Gailtaler Kegelmeisterschaft“, anschließend Unterhaltungsmusik
SA 08.07.2023	<b>ATUS-BOCCIATURNIER</b> beim Sportplatz Nötsch ab 9:30 Uhr. Für Speis und Trank ist gesorgt
DI 18.07.2023	Reit- und Fahrverein Nötsch, <b>PFERDEKUTSCHENFAHRT</b> von Nötsch zur Almwirtschaft Schütt mit gemütlichem Einkehrschwung, Dauer ca. 3 Stunden, Abfahrt 11:00 Uhr Raiffeisenbank Nötsch, Anmeldung bei Silvia Gastager: 0664-143 31 23 oder <a href="mailto:gastager.silvia@icloud.com">gastager.silvia@icloud.com</a> , Kosten: € 23,-/pro Person
SO 23.07. – MO 24.07.2023	<b>NÖTSCHER KIRCHTAG:</b> 16:00 Uhr Kufenstechen und Lindentanz, ab 20:00 Uhr Tanzunterhaltung <b>Montag: KIRCHTAG DER VERHEIRATETEN:</b> 18:00 Uhr Kufenstechen und Lindentanz, ab 20:00 Uhr Tanzunterhaltung
FR 28.07.2023	<b>UNTERWEGS IM ZIEGENPARADIES:</b> Familien mit neugierigen Kindern werden begeistert sein, wenn sie mit Astrid Zerbst ihr Ziegenparadies entdecken. Uhrzeit: 11:00 – 13:00 Uhr, Treffpunkt: Ziegenkäserei Fuchs-Zerbst, 9612 Bach 12, Kosten: Erwachsene € 23,-   Kinder frei, Anmeldung: bis zum Vortag um 12.00 Uhr; Astrid Fuchs-Zerbst: 0664-464 12 89, E-Mail: <a href="mailto:astrid.fuchs64@gmx.at">astrid.fuchs64@gmx.at</a>
SA 29.07.2023	<b>FLUGTAG in NÖTSCH</b> am Flugplatz Nötsch: Motorkunstflug, Segelkunstflug, Fallschirmtandem springen, Segelflugsimulator, Kinderprogramm und vieles mehr, für Speis und Trank ist gesorgt
SO 30.7.2023	<b>TEICHFEST</b> des Sportfischereivereins Nötsch beim Fischteich in Emmersdorf ab 11:00 Uhr. Für Essen und Getränke ist gesorgt
SO 06.08 – MO 07.08.2023	<b>SAAKER KIRCHTAG:</b> 15:30 Uhr Kufenstechen und Lindentanz, am Abend Tanzunterhaltung <b>Am Montag: KIRCHTAG DER VERHEIRATETEN:</b> 17:30 Uhr Kufenstechen und Lindentanz, am Abend Tanzunterhaltung
MI 09.08.2023	Reit- und Fahrverein Nötsch, <b>PFERDEKUTSCHENFAHRT</b> von Nötsch zur Almwirtschaft Schütt mit gemütlichem Einkehrschwung, Dauer ca. 3 Stunden, Abfahrt 11:00 Uhr Raiffeisenbank Nötsch, Anmeldung bei Silvia Gastager: 0664-143 31 23 oder <a href="mailto:gastager.silvia@icloud.com">gastager.silvia@icloud.com</a> , Kosten: € 23,-/pro Person

### MUSEUM DES NÖTSCHER KREISES

**Ausstellung: „IMPRESSIONEN – 25 Jahre Museum des Nötscher Kreises“**

**Öffnungszeiten: Mittwoch bis Sonntag und an Feiertagen von 14:00 bis 18:00 Uhr**

**Jeden Sonntag um 15:00 Uhr Führung** durch die Ausstellung, Dauer ca. 45 Minuten, Kosten € 4,- exkl. Eintritt

Haus Wiegele Nr. 39, 9611 Nötsch im Gailtal

E-Mail: [office@noetscherkreis.at](mailto:office@noetscherkreis.at), Tel./Fax 0650-349 80 01, [www.noetscherkreis.at](http://www.noetscherkreis.at)

### GENUSSBAUERNMARKT vor dem RESTAURANT TARMANN in Labientschach

Jeden Dienstag vom 04. Juli bis 29. August 2023 von 18:00 Uhr bis 22:00 Uhr



### AUSSTELLUNG: SONNEN – ERDEKLANG Reise

Michaela Christiana Wiegele, Ausstellungsraum Hermine Wiegele, 9611 Nötsch 39